



ལྷེ་ར་ར་ཁྱེད་།

ཕྱིར་ཕྱོད་གཅིས་བཏུས།



༡༡

གཙུག་ལྷན་། འཇམ་དབལ་བླ་མ་ཚུ།

ཨོ།། རྩེ་ར་ར་རྒྱུང་།

ཐོག་པ་པོ། རོན་ཐང་རྒྱལ།

མི་ཕྱི་གས་དཔེ་ལྷན་ཁང་།

ཁྱེད་ཀྱི་ཚོགས་ཆུང་གི་མཚན་བྱང་།

审定组人员名单

ཚོགས་གཙོ།

འཇམ་དཔལ་ཀྱ་མཚོ།

组长：

降边嘉措

ཚོགས་གཙོ་སྐུ་གཞིན།

གཙོ་དཔ་དོན་གྲུབ།

副组长：

角巴东主

ལས་བྱ་བ།

མི་འབྱུང་། བསྟན་ཕུན། གོ་བུ་དབང་ལྷན།

组员：

明久

丹平

诺布旺丹

ཚོམ་སྒྲིག་འགན་འཁུར་བ།

དཔལ་འཛོམས།

责任编辑：

边宗

བར་འབྲུག་རིམ།

དོན་གྲུབ་ཚེ་བརྟན།

插图：

东主才旦

མཛེས་ཆ་རྒྱས་འགོད་བ།

ཀླུ་རྩོམ་ཆེ་རིང་།

封面设计：

吾 要

ཞེ་ར་ར་རྒྱུང་།

*

མོན་བར་རྒྱལ་གྱིས་བསྒྲིགས།

མི་རིགས་དཔེ་སྟུང་ཁང་གིས་བསྟན་ཞིང་འབྲེམས་སྒྲིལ་བྱས།

(མེ་ཅིན་རྩ་མིང་ལྷིབྱང་ལམ་ཨང་14པ། སྒྲག་ཨང་100013

ཁ་བར་ཨང་གུངས་64234411—6511)

མི་རིགས་དཔེ་སྟུང་ཁང་གི་སྒྲིལ་འོད་པར་སྒྲིག་ཁང་ནས་པར་བསྒྲིགས།

ཏི་ཞིན་པར་ཁང་ནས་པར་བཏབ།

2006ལོའི་ཟླ་བརྒྱད་པར་པར་གཞི་དང་པོ་བསྒྲིགས།

2006ལོའི་ཟླ་བརྒྱད་པར་པོ་ཅིན་དུ་པར་ཐིངས་དང་པོ་བསྒྲིགས།

དེབ་ཚད། 850mm×1168mm 1/32 པར་ཤོག15.25

པར་གྲངས། 0001—2000 དེབ་ཤོག13.00

图书在版编目(CIP)数据

百热绵羊宗/索太加编. —北京:民族出版社,
2006. 82

(格萨尔精选本;22)

ISBN 7-105-07843-X

I. 百... II. 索... III. 藏族—英雄史诗—中国—
藏语 IV. I222.74

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 089505 号

民族出版社出版发行

(北京市和平里北街 14 号 邮编 100013)

<http://www.e56.com.cn>

民族出版社微机照排 迪鑫印刷厂印刷

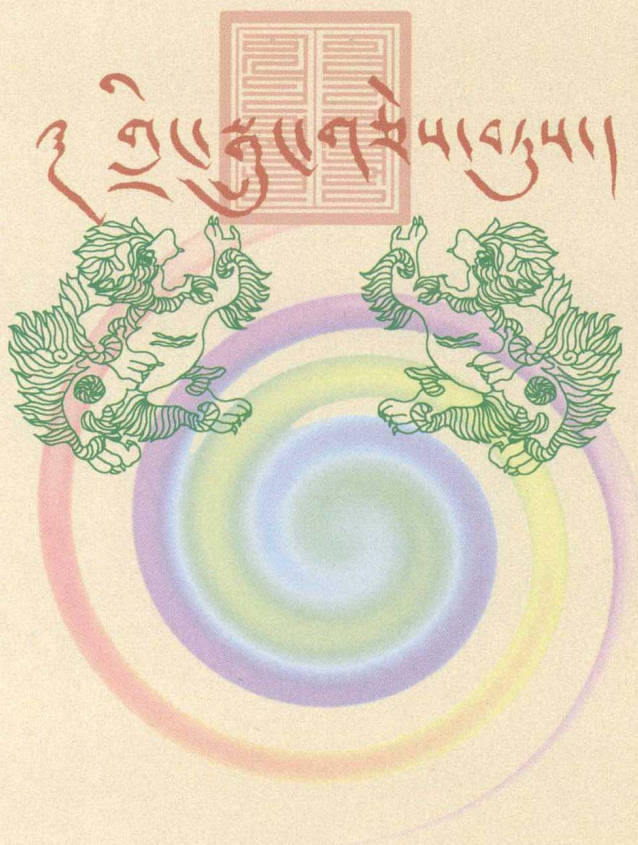
各地新华书店经销

2006 年 8 月第 1 版 2006 年 8 月北京第 1 次印刷

开本:850mm×1168mm 1/32 印张:15.25

印数:0001—2000 册 定价:13.00 元

该书如有印装质量问题,请与本社发行部联系退换
(藏文室电话:64234411—6509;发行部电话:64211734)







མིང་དཔོན་སྟོན་ལྟེ་པའི་ས་ལྟེར་སྟེབས།



སྐབས་བཅེལ་བའི་ཕོ་ཉ་ཁྲོ་ལུས་བཀོངས།

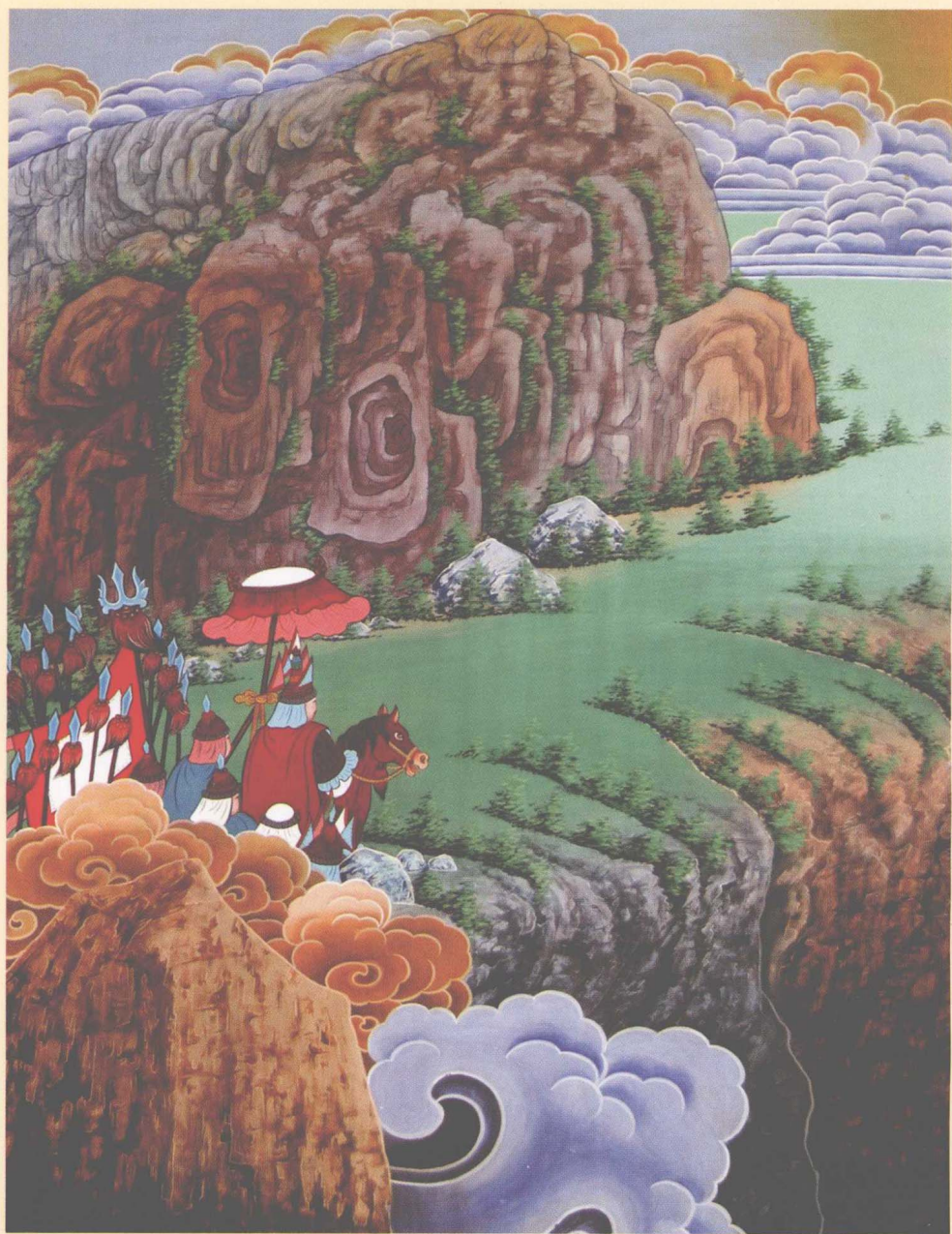


སྒོན་ར་བདུད་མི་སྤྱང་མཚོན་གྱིས་ཆས།



ཐཱ་ཅན་པའི་ཁྱེད་ཀྱི་ལོ་རྒྱུད་ལ་བཞག་སྟེ།

此为试读，需要完整PDF请访问：www.e-tibetbook.com



མེད་དཔོན་དམག་རི་ཁུབ་ཕྱགས་ལ་ཆས།

ཐུན་འཕྲོའི་གཏམ།

སྤྱིང་སྤྱིང་གཅེས་བརྒྱུས་དེབ་ཉེར་གཉིས་པ་《ཟླ་ར་ར་རྒྱང་》ཞེས་པའི་
 ནང་བཞུན་པར་བྱ་བའི་བརྒྱུད་བྱ་གཙོ་བོ་ནི། གཏམ་རྒྱུད་ཀྱི་ཕུང་རིམ་ཅུང་
 མདོར་གསལ་དུ་བསྟོད་ན། སྤྱིང་རྗེ་གི་སར་རྒྱལ་པོས་ཤུ་ཤུའི་ཐོག་གློད་རྒྱལ་
 པོ་ཆམ་ལ་ཐབ་ནས་ཤུ་ཤུའོ་རྒྱང་བོད་ལ་ཐབ་རྗེས། ཡང་མོར་མ་ལྷ་ཡི་ཕུང་
 བཞུན་བཞེན་རི་ཕུབ་དར་རྒྱང་འཕེབ་པར་ཆས། དཔུང་རྒྱུད་ཀྱི་ལམ་བར་དུ་
 ཁོ་སྤྱང་གིས་ཟླ་ར་རྒྱལ་པོའི་རྒྱུབས་ལྷའི་མོ་ཉ་བཞོངས་པ་རྒྱུན་དུ་བྱས་ནས་ཟླ་
 སྤྱིང་བར་གྱི་གཡལ་གྱི་ཡོལ་བ་སྟེས། ཐན་རྒྱུན་སྤྱིང་བཤགས་གཡལ་བཤུས་གྱི་
 རྒྱུར་བ་ཐོངས་མང་བཤམས་པ་བརྒྱུད་ནས། ཟླ་ར་བ་རྒྱལ་པོ་ཡང་ཡང་ཐམ་
 ཉེ་སྤྱོན་གྱི་གཙོ་བོ་ར་འདྲ་འཆི་བདག་ཡ་ཐེད་དེ་ཡང་གི་སར་གྱི་ཞགས་པས་
 བཟུང་ཉེ་སྤོགས་ཤུ་བཀྲགས་པས། ཟླ་ར་བ་རྒྱལ་པོས་འགག་འཕྲང་བཟུང་
 ནས་རང་སྤྱང་བྱས་ཀྱང་བཞུན་མ་རྒྱུགས་པར་སྤྱིང་དམག་ཟླ་རའི་རྒྱལ་སར་
 བཅར། ཟླ་རའི་རྒྱལ་སྤོན་ཀུན་གྱིས་ཅི་དྲག་གི་ཐོས་བཤིས་མཐར་རྩིང་བཟུང་
 འདུན་མར་མངགས་ནས་སྤྱིང་ལ་མགོ་འབུལ་སྤྱུབས་བཅོལ་བྱས། ར་བཅན་
 རྒྱལ་པོས་སྤྱིང་རྗེ་ལ་འཕྲོད་བཤགས་སུལ། སྤྱིང་རྗེ་གི་སར་རྒྱལ་པོས་ར་
 གཡང་ཐབ་ནས་གཉེར་གྱི་སྒོ་མོ་ཐུས་པའི་གཏམ་རྒྱུད་ཀྱི་འཕྲོས་སྟན་མོ་དེ་
 བཅད་ལྷག་དག་གི་ཐོང་བར་སྟེལ་བའོ།

དེ་ཡང་སྤྱིང་རྗེ་གི་སར་རྒྱལ་པོ་དེ་ཉིད་ཀྱིས་མེ་མོ་སྤྱང་གི་གནམ་མོ་ལ་ཤུ་
 ཤུའི་ཐོག་གློད་རྒྱལ་པོ་ཆམ་ལ་ཐབ་ནས་ཤུ་ཤུའོ་རྒྱང་བོད་ལ་བྱངས། ས་མོ་

ལྷན་གྱི་གནས་ལོ་ན་གཤོ་ལྷན་པའི་ཆོས་བཅུ་གསུམ་གསལ་སྐར་བཟང་པའི་ཉིན་
 དེར་སྤྱིར་དཀར་གྱི་ལྷ་དམག་འཁོར་བཅས་མ་ཁམས་སྤྱིར་ལ་ཕྱག་ཐེབས་ཤིང་
 སྤྱིར་ས་མཐོང་བ་ཀྱན་སྟོན་དུ་བྱལ་སྟོན་འབངས་གསུམ་གྱི་སྤྱེས་སོ་སོ་ཀྱན་
 གཞི་བྱས་ཞལ་འཛུམས་གྱི་དགའ་སྟོན་ལ་རྩལ་ནས་བཞུགས། སང་ཆེན་ནོར་
 བུ་དག་འདུལ་ཡང་སྟོང་ཉིད་བྱམས་པ་ཆེན་པོའི་མཆོམས་ལ་བཞུགས་ནས་ལོ་
 ཟུང་གསུམ་ཅམ་སང་མཆོམས་ལྷགས་པོ་འབྲུག་གི་གནས་ལོ་སྤྱིར་དཀར་ལྷན་
 ཆོས་བཅུ་དུ་ཉི་ཟེད་ཡོད་ཅམ་ལ། བོད་མོ་ཡེ་ཤེས་མཆོ་བྱལ་གྱིས་གེ་སར་
 རྒྱལ་པོར་རི་རུབ་དར་རྒྱུང་འབབ་དཀོས་པའི་ལུང་བ་ལྷན་ཐེངས་གཅིག་མ་
 ཡིན་པར་གནང་བུང་བས་སྤྱིར་རྗེ་གེ་སར་རྒྱལ་པོས་ཀྱང་ཞལ་གྱིས་བཞེས་ཏེ།
 འབྲུག་མོ་དང་མི་རྒྱུང་སོགས་ལ་སྤྱིར་དཀར་གྱི་དཔལ་རྒྱལ་དཔོན་སྟོན་རྣམས་
 མ་དེལ་ཡག་ལྷན་ཐང་ཁྲ་མོ་ལ་གྱོས་ར་འཛུམས་པའི་བད་གཏོར་དཀོས་པའི་
 བཀའ་ཐབ། འབྲུག་མོ་དང་མི་རྒྱུང་སོགས་ཀྱིས་ཀྱང་དེ་བཞིན་སྦྱར་ཏེ་གྱར་
 ལུབ་ཐེབས་གསོམ་སོགས་མེད་དུ་བྱས།

ཉི་མ་དེ་ཡི་ཕྱི་ཉིན་མཁར་ཅེ་ལ་ཉི་མ་སོག་པའི་དུས་སྤྱིར་རྗེ་གེ་སར་དེ་
 ཉིད་བཙུ་ལའི་དུང་རྒྱ་ཤར་འདུ་བྱས་ཏེ་དབྱས་གྱི་གསེར་ཁྲིའི་སྤྱིར་བཞུགས།
 དེའི་གཡས་གྱི་གསེར་ཁྲིའི་སྤྱིར་འབུམ་པའི་དག་ལྷ་ཅེ་བྱལ། དེ་བཞིན་གཡོན་
 གྱི་དུལ་ཁྲི་ལ་གཡུ་ཁྲི་སོང་རྗེ། རྒྱབ་གྱི་གཟི་ཁྲི་ལ་རྩོ་རྗེ་དག་བྱལ། མདུན་
 གྱི་དུང་ཁྲི་ལ་ལྷ་རྩོད་འབུམ་ལ། རིན་ཆེན་བཞི་ཡི་ཁྲི་ལ་དཔོན་ཆེན་རྗེ་བཞི།
 ཤིང་ཁྲི་བཞི་ལ་ཨ་ཁྲི་རྗེ་བཞི། མདུན་གྱི་གཡུ་ཁྲི་ལ་འབྲུག་མོ། གཡས་གཡོན་
 མེ་རི་འབར་པའི་བཟོག་དག་ཅེགས་གྱི་སྤྱིར་དུ་འདན་མ་གཡུ་རྩོད་སོག་བྱལ།
 དང་དཔལ་ལ་མི་སྦྱང་དཀར་པོ། སྟོབས་ལྷན་མི་ཆེན་སེར་པོ། འཇར་
 དཔོན་གཡུ་བྱལ། ཤན་ཚ་རྒྱང་ལྷ་མཁུགས་ལྷན། དུང་རྒྱུང་ལྷག་ལྷ་ཁྲི་
 དཀར། ཕྱི་མོ་གཡུ་རྒྱང་ཞལ་དཀར། ལ་ཕུ་ལུང་རྩོད་ཞལ་དཀར་བཅས་

སྤྱིར་གི་བཀའ་སློན་མི་བརྒྱན་བཞུགས། དེའི་མཚམས་ནས་དཔའ་རྒྱལ་
འབྲུམ་དཔོན་དང་ཁྱི་དཔོན་སྟོང་དཔོན་དང་བརྒྱ་དཔོན་བཅས་རིམ་པས་
གདན་ལ་བཞུགས། སྤྱིར་གི་མ་སྤྱོད་སྤྱོད་ནམས་ནས་ར་ཆར་གི་སྤྱོད་མས་
འདྲེན་དང་འོ་ཞོ་ཡི་དཀར་འདྲེན། ཀ་ར་སེལ་རྟོག་སོགས་ཀྱི་མངར་འདྲེན་
རྒྱ་ཆེན་པོ་བྱས། སྤྱིར་སློན་འབངས་ཡོངས་ནས་གྲོས་ར་འདི་འདྲ་ཅི་ཡིན་
སྟུང་ནས་ཡོད་ཆོ། རྒྱལ་མཆོག་མི་ཡི་ཉི་མ་ནས་སྟོ་རི་རྒྱབ་དར་རྒྱུ་འབབ་
བར་གོང་མ་ལྟ་ཡི་ལྷང་བསྟན་ཐེངས་གཅིག་མ་ཡིན་པར་བྱུང་ལྷགས་སོགས་
གསུངས་ནས་ཁྱ་མོ་དཔག་གི་འགོ་ལྷགས་ཐད་བཀའ་བཞེད་ཞིབ་རྒྱས་སྤྱོད་
གནང་། བན་ཆ་རྒྱང་ལྟ་མཚོགས་ལྟན་གཙོས་བཀའ་སློན་ཆར་མས་སྤྱོད་ཐོད་
འབྲུག་པའི་རྗེས་ཀྱི་ཐོད་ཆག་ལ་བལྟས་ན་སྤྱིར་རྗེའི་དཔག་གྲུབས་ཀྱི་སྤྱང་བྱ་
དེ་རིགས་འབྲིག་ཆགས་དཀའ་བས་རྒྱལ་མཆོད་ནས་དཔག་སོགས་གཏོང་
བའི་ལྷ་བ་ནན་གྱིས་ལྷས་སྤྱབས། རྒྱལ་མཆོག་མི་ཡི་ཉི་མས་ཀྱང་དེ་དོན་
དགོངས་ས་གནང་ཞིང་འབྲུག་མོ་དང་རིན་ཆེན་དབང་གྲགས་གཉིས་ལ་འགན་
བཞུགས།

དེ་ནས་སྤྱིར་གི་ཕྱི་ཕྱོད་ཁང་ཁྱང་དང་ཐོད་དབྱས། ལྷ་ལྷ། སོག་སེར་པོ།
ཨ་གྲགས་མང་པ་སྟག་གཟིག་སོགས་ལ་ཆ་དང་བར་ཆེན་བཏང་བ་བཞིན།
ཆོས་བརྒྱ་གསུམ་ཉིན་དཔག་མཁུག་རྒྱུ་གས་ནས་མ་དེལ་ཡག་སྟག་ཐང་ཁྱ་མོར་
འདུས་ནས་ཉིན་ཤས་བར་དགའ་སྟོན་གྱི་དཔལ་ལ་རྩོམ་ནས་བཞུགས།

ཆོས་བརྒྱ་དགའི་ཉིན་སྤྱིར་དཀར་གྱི་ལྟ་དཔག་དེ་མ་དེལ་ཡག་སྟག་ཐང་
ཁྱ་མོ་ནས་རིམ་བཞིན་དོག་ཐོན་བྱས། སྤྱིར་གི་སྤྱོད་མ་པ་ཁྱ་མོ་སྤྱོད་ནམས་
གྱིས་མ་ཡར་གཡུ་འབྲུམ་མདོ་བར་སྤྱོད་མ་ལྷས། འབྲུག་མོ་སྤྱོད་འཁོར་ཁྱང་
བསྟུས་གྱིས་ཞག་རྒྱུགས་བདུན་ལ་སྤྱོད་མ་ལྷས་ཏེ། སྤྱིར་གི་དབྱང་ཆེན་དེ་
མང་ལ་རྒྱང་ཆེན་དང་རར་གདོང་གསེར་མདོ་བཅས་བརྒྱལ་ནས་འབའ་འཕོ་

ར་མའི་མདོར་སླེབས་པ་ན། འཇང་ཕྱས་གཡུ་རྒྱལ་མེ་ཉོག་གིས་གཙུག་པོར་འཇང་གི་དཔོན་དམག་རྣམས་སྤྱིར་གྱི་དཔུང་ཆེན་དང་ཞལ་འཛོམས་བྱང་། འབྲུག་མོས་སླེལ་བྱས་ཀྱི་སྤྱུ་དང་བཅས་ཉེ་སྤྱིར་རྗེ་ལྷོན་རྣམས་དང་པན་ཚུན་ལ་དར་དང་ཆེ་མདུད་དཀར་དམར། དེ་བཞིན་གསེར་དདུལ་དང་གཡུ་བྱར་སོགས་རིན་པོ་ཆེའི་དངོས་པོ་འབྲལ་རེས་བྱ་བ་མཆམས་གཞི་བྱས་སོ་སོར་བྱས།

དེ་ནས་ཞག་ཉེར་གཅིག་གི་མཆམས་དེར་སྤྱིར་དམག་རྩེ་ར་བཟང་རི་རམ་ཆེན་གྱི་ཡར་བྱར། རྒྱ་འཁྲུང་རི་ཡི་མར་གཤམ། སྤོན་རི་སྤྲུག་པོའི་ཐང་བྱར་ར་བཟལ་མོ་ན་གཞུང་དུ་བབས་པ་ན། ཉེ་རའི་ས་ཡུང་རྣམས་ཀྱིས་མཐོང་ནས་ལྷུང་བར་རྒྱལ་པོའི་ཕོ་བྲང་དུ་ར་བཅན་ཐོག་ཚྭ་རྒྱལ་པོ་ལ་སྤྲོད་མེད་ལྟས། ཉེ་རའི་རྒྱལ་ལྷོན་རྣམས་ལམ་སང་འདུ་ར་ཀྱུན་བྱལ་ལམ་བཟང་དུ་འཛོམས་ནས་ཅི་ཡིན་གྱི་ཚུས་བཞིས་མཐར། སྤྱིར་དམག་ནི་རི་ལུག་དར་རྫོང་འབེབ་པར་འགྲོ་མཁན་ཡིན་པ་ཤེས་དུང་ར་བཅན་ཐོག་ཚྭ་རྒྱལ་པོས་དགྲ་ནང་ལ་མེད་ཆེ་བྱང་ར་ལྷུ་ལ་བྱས་ན་དགའ་སྤྲུལ་ནས་ཉེ་རའི་དཔོན་དམག་རྣམས་ལ་འགག་སྤང་བ་ར་བཞི་དཀོས་པའི་བཀའ་བཀོད་ཞིབ་ཆགས་གནང་། རྫོང་བཟའ་དཔལ་ལྷོན་ཆོས་མཆོ་ནས་བྱ་བའི་ལེགས་ཉེས་ཀྱི་འདུས་མདོ་འདིར་སྤྱིར་རྗེ་གི་སར་སྤྲུབས་སུ་བཅོལ་ན་དགའ་བའི་ལྷ་བ་འཐེན་པས། ར་བཅན་རྒྱལ་པོས་ཀྱང་ལྷོན་པོ་རྣམས་ལ་བཀའ་ཁྲོས་ཡང་ཡང་བཞིས་མཐར་སྤྱིར་ལ་མཁོ་འབྲལ་བྱ་བའི་ཐག་བཅད། ལྷོན་ག་ཡག་མེད་སྤྲུག་དང་འབྲུག་དཔོན་ཐོག་ཚྭ་གཉིས་ལྷུ་ཡིག་སླེལ་བའི་ཕོ་ཉར་རིན་པོ་ཆེའི་ཉེན་སྤྲོད་དང་བཅས་པར་བརྟུངས་མོད། ཨ་ཁུ་ཁོ་བྱང་རྩི་ལྷས་ངན་པའི་ལོག་ལམ་དུ་འབྱུག་ཉེ་ལམ་ཞིད་ནས་ཉེ་རའི་ཕོ་ཉར་ལྷོན་ཆེན་ག་ཡག་མེད་སྤྲུག་བཀྲོངས་པས་ཉེ་སྤྱིར་བར་བྱི་བྱོད་ཀྱི་སྒོ་མོ་མངོན་པར་བྱས། ཉེ་ར་རྒྱལ་པོས་ཀྱང་རྒྱལ་པོངས་ལ་སྤྱིར་དམག་དང་གཡུལ་འབྲུག་རྒྱུའི་བཀའ་བཟང་བསྐྱགས།

མྱིང་གི་དཔའ་རྒྱལ་དཔོན་ཐོན་ཆུང་སྐྱེས་ཀྱིས་ཀྱང་མྱིང་རྩེ་གི་སར་རྒྱལ་
 པོས་ལྷ་ཡི་ཡུང་བཏུན་ཡུང་རྒྱལ་དང་ལས་དཔོན་འཕྲོ་དགོས་ལྷགས་སོགས་
 ཞིབ་པར་གསུངས་པ་བཞིན་འདན་མ་དྲོ་ཤན་ཆས་གཡས་ཤར་དང་གཡོན་
 ཤར་ལ་མཆན་གཤར་དགོས་པའི་སྐོས་བྱས་ཏེ་ཐོན་ལ་སོན། ལྷོ་བས་ཆེན་མི་
 ཆེན་མེར་པོ་དང་སོག་གི་རྣལ་དམར་ལྷོ་བས་ཆེན། མི་དབང་རིན་ཆེན་ལེར་
 མེར། ནང་ཐོན་ནོམ་མཁའ་ཐོག་བཟུང་། ཡུང་གི་ཨ་རྣལ་ལྷན་མ་བཅས་
 དཔའ་འཁྱིང་བའི་རྒྱལ་གྱིས་ཏུ་གཏོང་བཞེས་ནས་ཐེབས། ར་བཅོན་རྒྱལ་
 པོའི་འཕྲང་ཡུང་ཐོན་པོ་མི་གསུམ་དེ་མྱིང་ལྷོ་རྒྱལ་པ་ནས་གསུམ་གྱིས་བཀག་
 པས་ཡིར་འཐེན་བྱས། དེ་ཉིན་མྱིང་དམག་གིས་ལོར་ཏུ་ཤོད་ལ་བཀལ་ནས་
 རྩ་རྩུ་ཐོ་མོའི་པ་རྩོ་ཏུ་སོན་ཏེ་མེ་ཏོག་མྱིང་ཐང་ཏུ་ཤར་བཅས། རྩ་རྩུ་ཉག་
 མ་ཁྲི་བཅན་གྱི་ཟམ་པ་རྩུ་ལ་བསྐྱར། དེ་སྐབས་ར་འདྲས་གཙུག་པོའི་དཔུང་
 ཆེན་གྱིས་ཟམ་པ་རྩུ་ལ་བསྐྱར་ཡོད་པ་དང་རྩ་རྩུའི་པ་རྩོ་ལ་གྱི་ཐང་ཐམས་ཅད་
 མྱིང་མི་རྣམས་ཁྲིངས་ཡོད་པ་མཐོང་ནས་ཅི་དྲག་གི་སྐོས་བཞིས་མཐར་ར་འདྲ་
 ར་བཏུད་ཀྱི་འབུམ་དམག་བཞི་པག་ཤོད་རི་ལྷ་ནས་ཡུ་བཟོས་ཏེ་པ་རིར་ཏུད་
 དེ་རྒྱབ་ནས་བཙོམ་པ་དང་། འཇར་རྩ་ནག་ལྷ་མ་དང་གསེར་མྱིང་འཕྲལ་གྱི་
 ཐོག་ཤོད་གཉིས་གད་ཆེན་གདོང་ནས་པ་རིར་ཏུད་དེ་མཏུན་ནས་བཀག་ཟེར་
 པའི་སྐོས་ཐག་བཅད་དེ་ཡུ་བཟོས་ནས་སོན་པ་ན། རྒྱལ་མཆོག་མི་ཡི་ཉི་མ་ལ་
 ཤོང་མ་ལྷོ་ཡུང་བཏུན་ཡུང་པ་ལྷོར་མྱིང་གི་ལས་དམག་རྣམས་ཀྱིས་རྩལ་རི་
 བསྐྱར་པ་སོགས་འཕྲོག་ཡུང་གི་བྲལ་བ་བྱས། ལྷོ་རའི་ཐོན་ཆེན་རྩོ་རྩེ་དབང་
 གཤམ་དེ་འཁོར་རང་འདྲ་སུམ་རྩ་དང་རྩ་དམག་སུམ་བརྒྱས་བསྐྱོར་ཏེ་ཡོང་བ་
 མྱིང་གི་སོ་པས་མཐོང་ནས་མྱིང་ཤར་ལ་བརྟུང་། མྱིང་གི་དཔའ་རྒྱལ་ཤན་
 ཆ་དང་འདན་མ་དཔའ་ལ་སོགས་ཤར་སྐོན་ནས་སོན་ཏེ། ཐོན་ཆེན་དབང་
 གཤམ་སོགས་ཀྱི་མགོ་ཡུམ་ཏུ་མ་ཡུར་ཕལ་ནས་དག་དཔུང་ལས་ནས་པར་རྒྱལ་